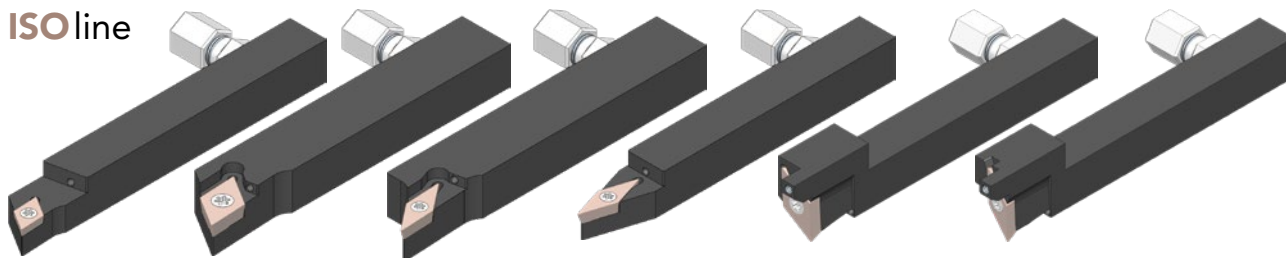
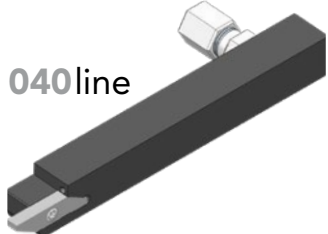


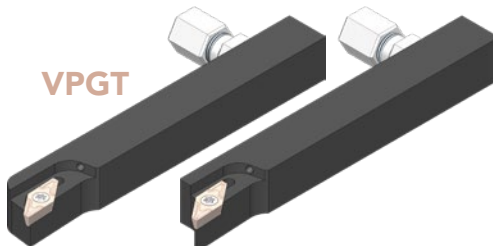
ISO line



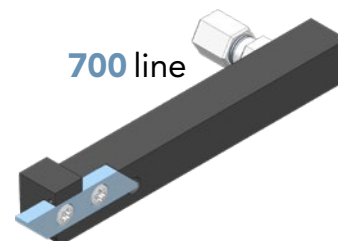
040 line



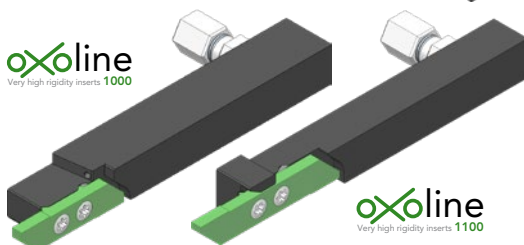
VPGT



700 line

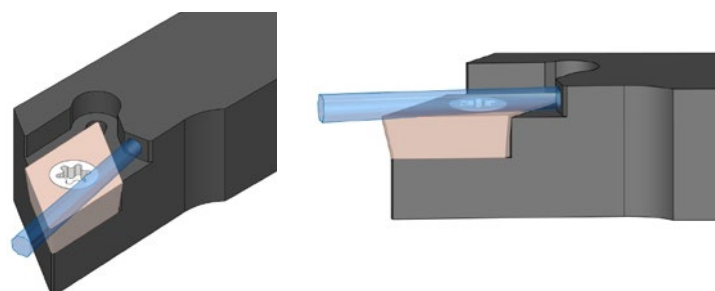
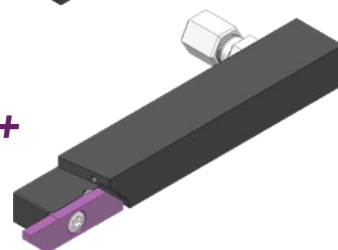


oxoline
Very high rigidity inserts 1000

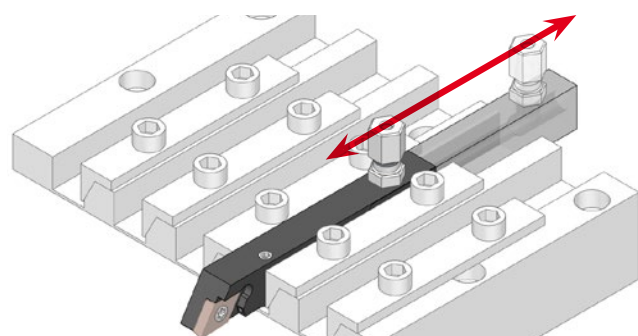


oxoline
Very high rigidity inserts 1100

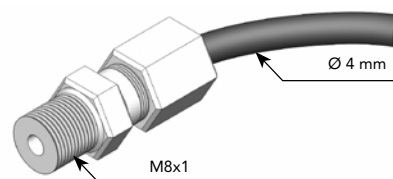
**800 line +
800 line**



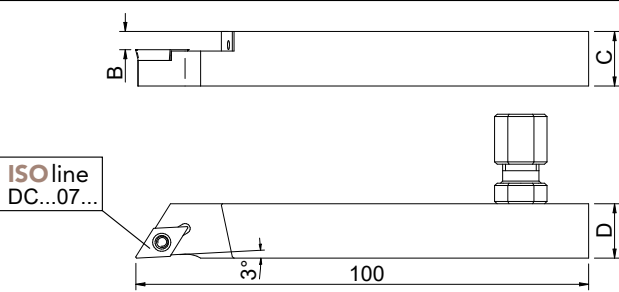
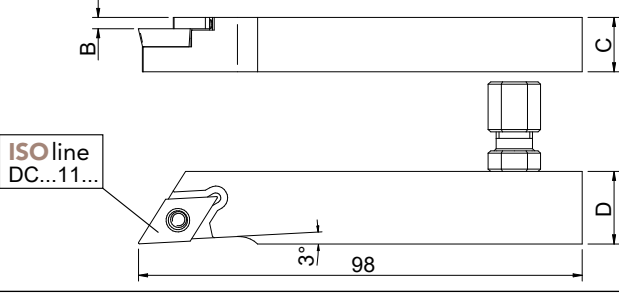
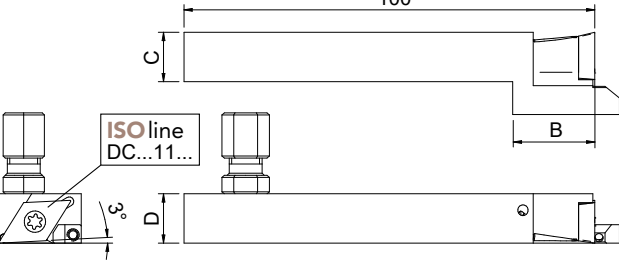
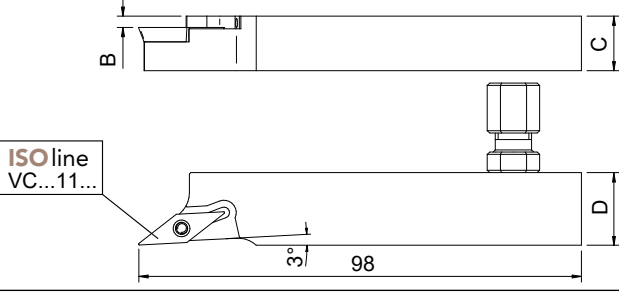
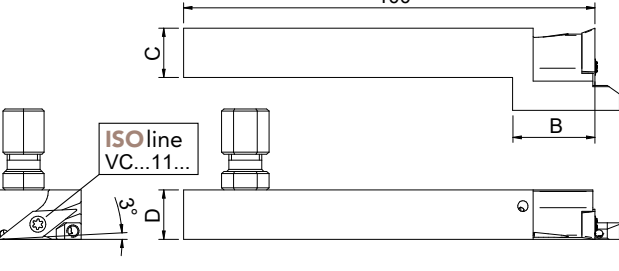
- High pressure coolant directly on the cutting edge. Coolant in the insert's axis.
- Durch Hochdruckkühlung entlang der Längsachse, direkt auf die Schneidkante der Wendeplatte, erhalten Sie eine deutlich bessere Oberflächengüte und erheblich längere Standzeiten ihrer Werkzeuge.
- Arrosage haute pression sur l'arête de coupe. Jet dans l'axe de la plaquette.

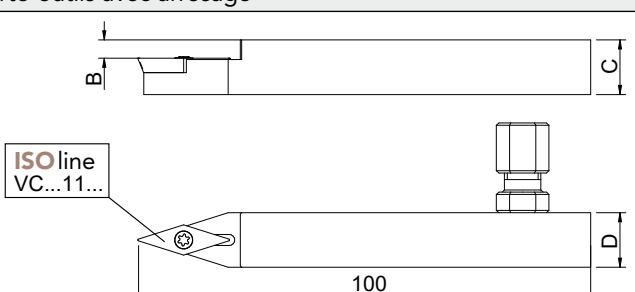
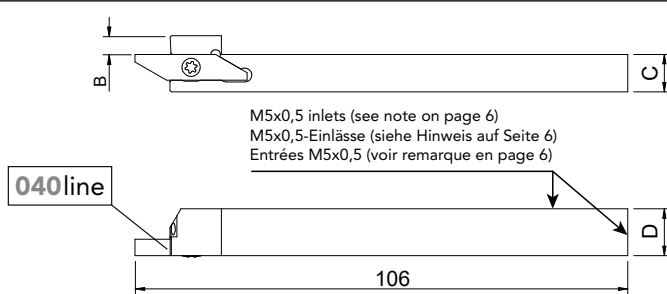
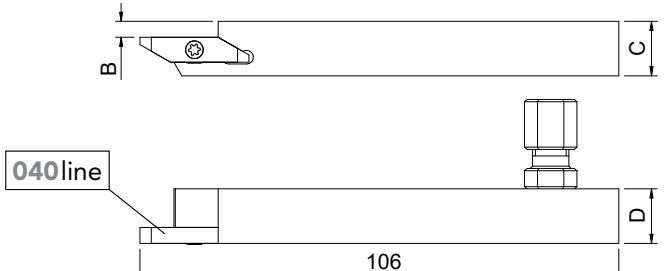
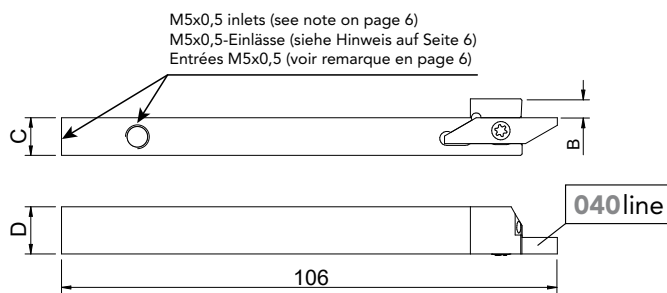
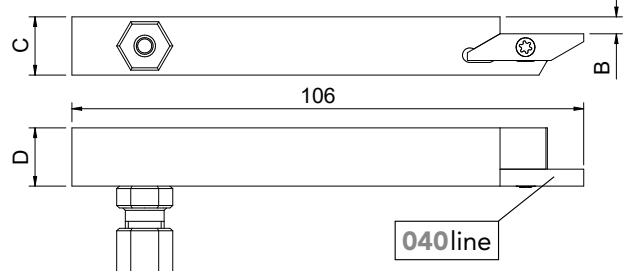


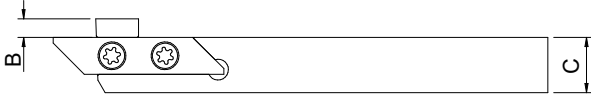
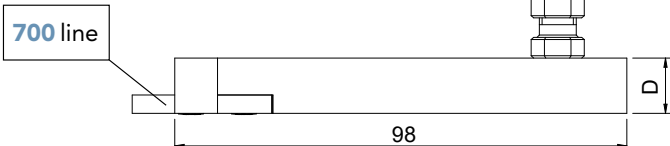
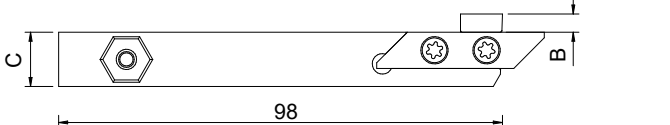
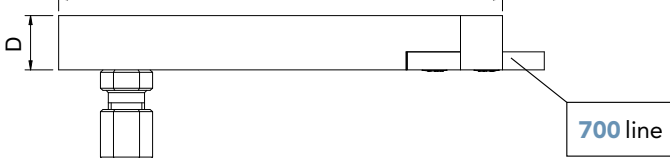
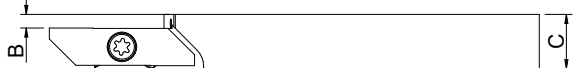
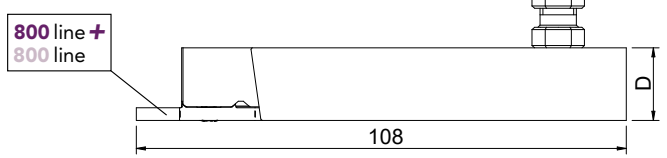
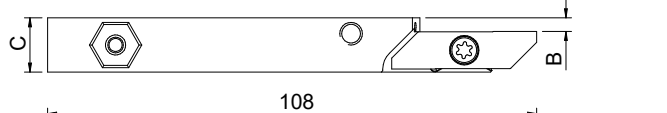
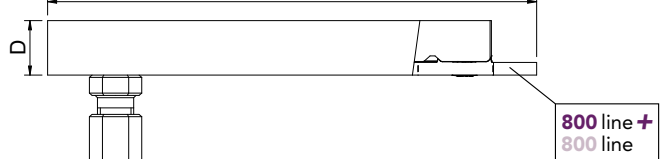
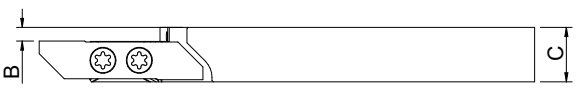
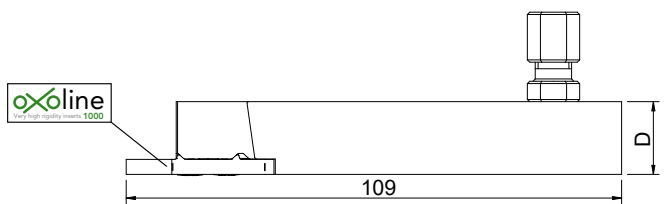
- Possibility to slide the tool holder on whole length for setting.
- Beim Einrichten können diese Werkzeughalter in ihrer gesamten Länge auf dem Träger gleiten.
- Possibilité de coulisser l'outil sur toute la longueur pour le réglage.

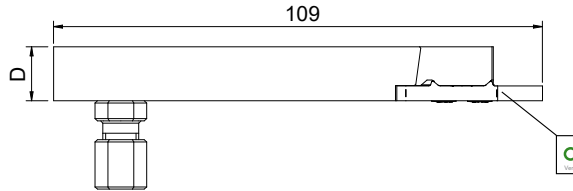
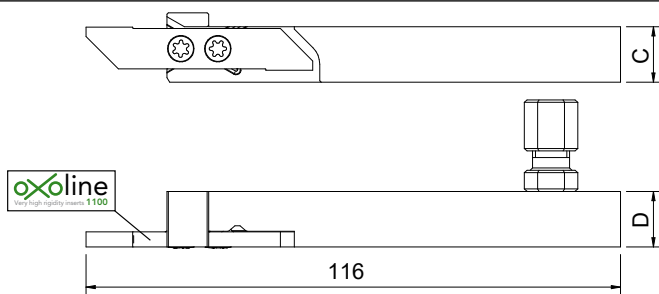
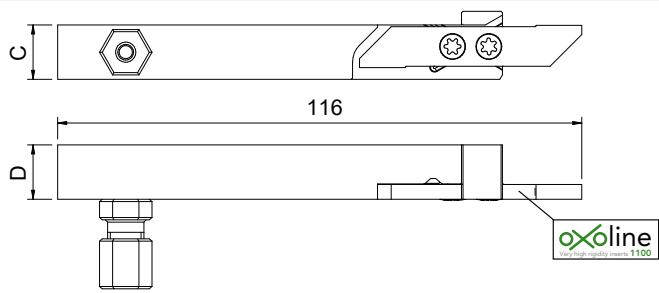
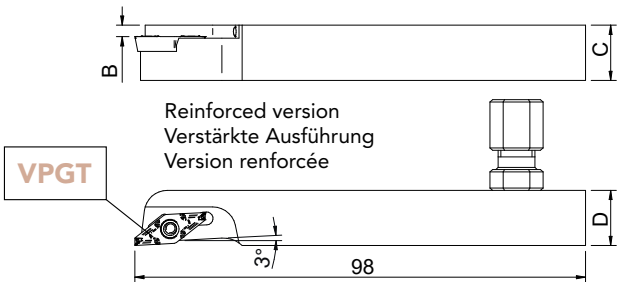
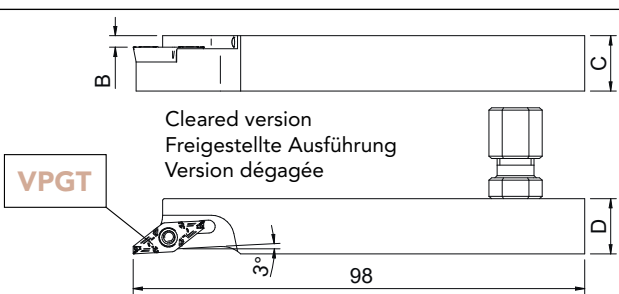


- The hydraulic fitting does not cover the tool, even for section 12x12 mm.
- Das hydraulische Anschlussstück ragt nicht über die Breite des Halters hinaus, auch nicht bei Querschnitten 12x12 mm.
- Le raccord hydraulique ne dépasse pas de l'outil même en section 12x12 mm.

Tool holders with internal coolant Werkzeughalter mit Innenkühlung Porte-outils avec arrosage	CxD CxD CxD	B B B	Article nr. Artikel Nr. N° Article
 ISO line DC...07...	10x12 mm	3	SDJCR 1012 H07 IK
	12x12 mm	4	SDJCR 1212 H07 IK
	16x16 mm	4	SDJCR 1616 H07 IK
 ISO line DC...11...	12x15 mm	2,5	SDJCR 1215 H11 IK
	16x16 mm	2,5	SDJCR 1616 H11 IK
 ISO line DC...11...	12x12 mm	20	SDJCR 1212 H11 Y IK
	16x16 mm	20	SDJCR 1616 H11 Y IK
 ISO line VC...11...	10x15 mm	2,5	SVJCR 1015 H11 IK
	12x15 mm	2,5	SVJCR 1215 H11 IK
	16x16 mm	4	SVJCR 1616 H11 IK
 ISO line VC...11...	12x12 mm	20	SVJCR 1212 H11 Y IK
	16x16 mm	20	SVJCR 1616 H11 Y IK

Tool holders with internal coolant Werkzeughalter mit Innenkühlung Porte-outils avec arrosage	CxD CxD CxD	B B B	Article nr. Artikel Nr. N° Article
 ISO line VC...11...	12x12 mm	4	SVVCN 1212 H11 IK
	16x16 mm	4	SVVCN 1616 H11 IK
 040line M5x0,5 inlets (see note on page 6) M5x0,5-Einlässe (siehe Hinweis auf Seite 6) Entrées M5x0,5 (voir remarque en page 6)	8x10 mm	4	008R BO IK
 040line	10x12 mm	2,5	010R IK
	12x12 mm	3,5	012R IK
	16x16 mm	3,5	016R IK
	20x20 mm	3,5	020R IK
 M5x0,5 inlets (see note on page 6) M5x0,5-Einlässe (siehe Hinweis auf Seite 6) Entrées M5x0,5 (voir remarque en page 6) 040line	8x10 mm	4	008L BO IK
 040line	10x12 mm	2,5	010L IK
	12x12 mm	3,5	012L IK
	16x16 mm	3,5	016L IK

Tool holders with internal coolant Werkzeughalter mit Innenkühlung Porte-outils avec arrosage	CxD CxD CxD	B B B	Article nr. Artikel Nr. N° Article
  700 line 98	12x12 mm	4	712R BO IK
	16x16 mm	4	716R BO IK
  98 700 line	12x12 mm	4	712L BO IK
	16x16 mm	4	716L BO IK
  800 line + 800 line 108	12x15 mm	3	812R IK
	16x16 mm	3	816R IK
  108 800 line + 800 line	12x12 mm	3	812L IK
	16x16 mm	3	816L IK
  oxoline Very high rigidity inserts 1000 109	12x15 mm	3	1012R IK
	16x16 mm	3	1016R IK

Tool holders with internal coolant Werkzeughalter mit Innenkühlung Porte-outils avec arrosage	CxD CxD CxD	B B B	Article nr. Artikel Nr. N° Article
 	12x12 mm	3	1012L IK
	16x16 mm	3	1016L IK
	12x12 mm	—	1112R BO IK
	12x12 mm	—	1112L BO IK
 Reinforced version Verstärkte Ausführung Version renforcée	10x12 mm	2,5	SVJP R 1012 H10 IK
	12x12 mm	2,5	SVJP R 1212 H10 IK
	16x16 mm	2,5	SVJP R 1616 H10 IK
 Cleared version Freigestellte Ausführung Version dégagée	10x12 mm	2,5	SVJP RA 1012 H10 IK
	12x12 mm	2,5	SVJP RA 1212 H10 IK



To guarantee the smooth running of tool holders, the oil must be filtered in 60 µm.

Um einen reibungslosen Ablauf der Werkzeughalter zu gewährleisten, muss das Öl in 60 µm filtriert werden.

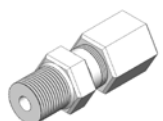
Afin de garantir le bon fonctionnement des porte-outils, l'huile doit être filtrée à 60 µm.



A plug screw MF8x1, respectively M5x0,5, is delivered with each tool holder.

Ein Verschlusschraube MF8x1, bzw. M5x0,5, wird mit jedem Werkzeughalter geliefert.

Un bouchon fileté MF8x1, respectivement M5x0,5, est livré avec chaque porte-outil.



For tool holders with standard M8x1 inlets, an M8x1 hydraulic fitting (cone shape, output Ø 4 mm) is supplied.

For tool holders with M5x0,5 inlets, various M5x0,5 hydraulic connectors and an M5x0,5 to M5 adapter are available separately.

See the «Hydraulic connectors» documentation for further information.

Für Werkzeughalter mit M8x1-Standardeinlässen wird ein M8x1-Hydraulikanschluss (konisch, Ausgang Ø 4 mm) mitgeliefert.

Für Werkzeughalter mit M5x0,5- Einlässen sind verschiedene M5x0,5-Hydraulikanschlüsse sowie ein Adapter von M5x05 auf M5 separat erhältlich.

Siehe die Dokumentation «Hydraulikanschlüsse» für weitere Informationen.

Pour les porte-outils équipés d'entrées standard M8x1, un raccord hydraulique M8x1 (conique, sortie Ø 4 mm) est fourni.

Pour les porte-outils équipés d'entrées M5x0,5, différents raccords hydrauliques M5x0,5 ainsi qu'un adaptateur M5x05 vers M5 sont disponibles séparément.

Voir la documentation «Raccords hydrauliques» pour plus d'informations.

Replacement screw for tool holder... Ersatzschraube für Werkzeughalter... Vis de remplacement pour porte-outil...	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
SDJCR 1012 H07 IK	M2,5 x 7,5	001-7
SDJCR 1212 H07 IK		
SDJCR 1616 H07 IK		
SDJCR 1215 H11 IK	M3,5 x 7	100-2c
SDJCR 1616 H11 IK	M3,5 x 9	100-2
SDJCR 1212 H11 Y IK		
SDJCR 1616 H11 Y IK		
SVJCR 1015 H11 IK	M2,5 x 7,5	001-7
SVJCR 1215 H11 IK		
SVJCR 1616 H11 IK		
SVJCR 1212 H11 Y IK		
SVJCR 1616 H11 Y IK		
SVVCN 1212 H11 IK	M2,5 x 7,5	001-7
SVVCN 1616 H11 IK		

Replacement screw for tool holder... Ersatzschraube für Werkzeughalter... Vis de remplacement pour porte-outil...	Description Bezeichnung Description	Article nr. Artikel Nr. N° Article
008R BO IK	M2,5 x 7,5	001-2
010R IK		
012R IK		
016R IK		
020R IK		
008L BO IK		
010L IK		
012L IK		
016L IK		
712R BO IK	M3,5 x 9	100-2
716R BO IK		
712L BO IK		
716L BO IK		
812R IK	M4,5 x 10,5	100-4
816R IK		
812L IK		
816L IK		
1012R IK	M3,5 x 9	001-8
1016R IK		
1012L IK		
1016L IK		
1112R BO IK	M3,5 x 9	001-8
1112L BO IK		
SVJP R 1012 H10 IK	M2,5 x 7,5	001-7
SVJP R 1212 H10 IK		
SVJP R 1612 H10 IK		
SVJP RA 1012 H10 IK		
SVJP RA 1212 H10 IK		



Represented by Vertreten durch Représenté par

